



紧急！紧急！ 急诊室的故事 · 窒息的大灰狼 ·



[英] 道什·阿瑟 编绘
龚思铭 译



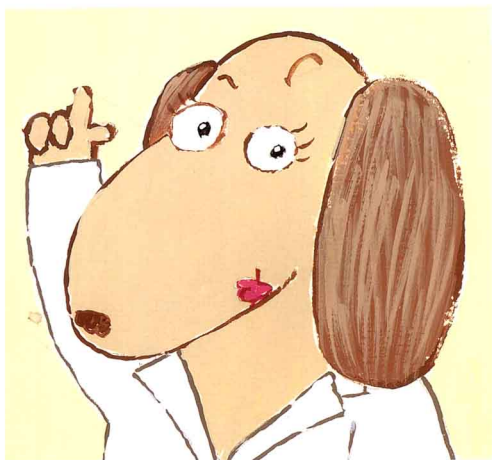
科学普及出版社
POPULAR SCIENCE PRESS

紧急！ 紧急！

急诊室的故事

· 窒息的大灰狼 ·

[英] 道什·阿瑟 编绘
龚思铭 译



科学普及出版社

· 北 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

紧急! 紧急! 急诊室的故事. 窒息的大灰狼 / (英)阿瑟编绘; 龚思铭译.
—北京: 科学普及出版社, 2011
ISBN 978-7-110-07530-2

I. ①紧… II. ①阿… ②龚… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代
IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第133474号

本社图书贴有防伪标志, 未贴为盗版

本书中文版由Bloomsbury Publishing Plc授权科学普及出版社出版, 未经出版社许可不得以任何方式抄袭、复制或节录任何部分。

Original title: Urgency Emergency! Choking Wolf

Text and illustrations©Dosh Archer

Copyright licensed by Bloomsbury Publishing Plc arranged with Andrew Nurnberg Associates International Limited

版权所有 侵权必究

著作权合同登记号: 01-2011-2671

策划编辑 肖 叶
责任编辑 张 莉
封面设计 阳 光
责任校对 王勤杰
责任印制 马宇晨
法律顾问 宋润君



科学普及出版社出版

北京市海淀区中关村南大街16号 邮政编码:100081

电话:010-62173865 传真:010-62179148

<http://www.cspbooks.com.cn>

科学普及出版社发行部发行

北京盛通印刷股份有限公司印刷

*

开本:680毫米×870毫米 1/16 印张:3 字数:60千字

2011年8月第1版 2011年8月第1次印刷

ISBN 978-7-110-07530-2/I · 226

印数:1-10 000册 定价:12.90元

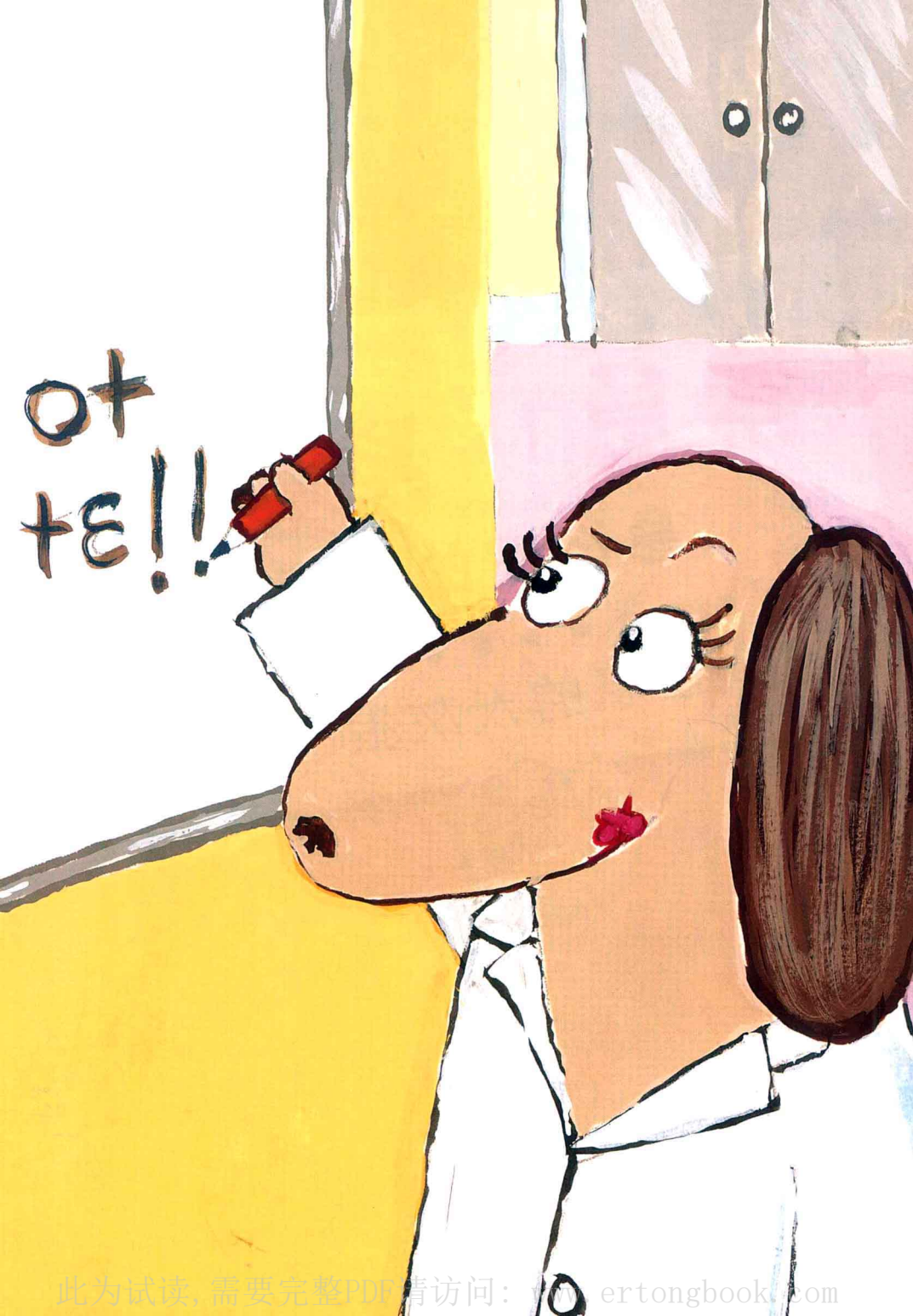
(凡购买本社的图书, 如有缺页、倒页、
脱页者, 本社发行部负责调换)

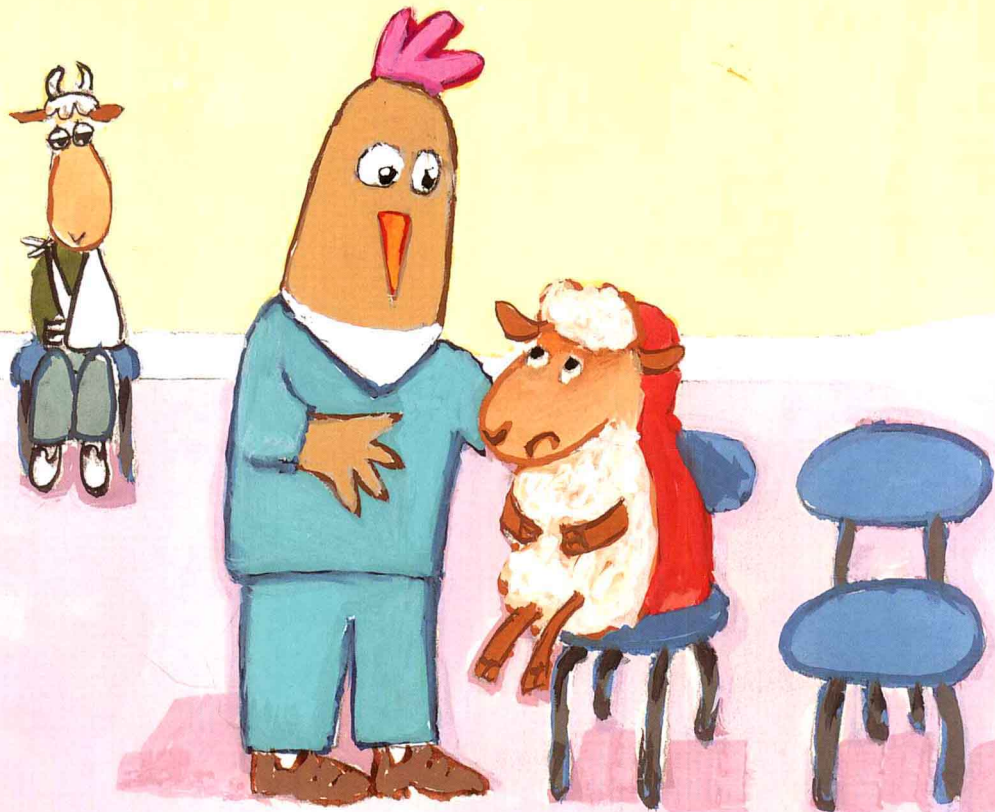
紧急！紧急！

急诊室的故事

· 窒息的大灰狼 ·



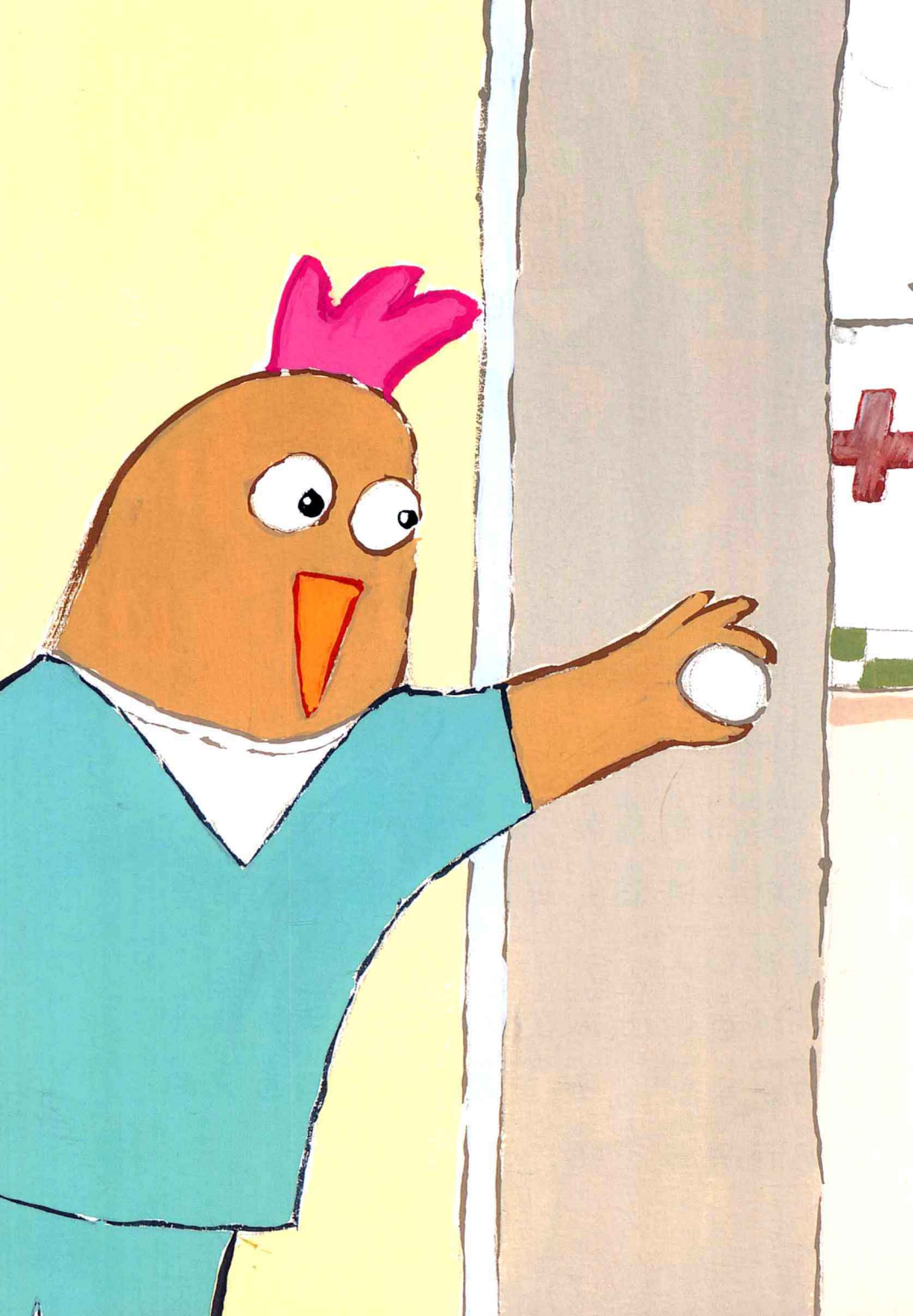




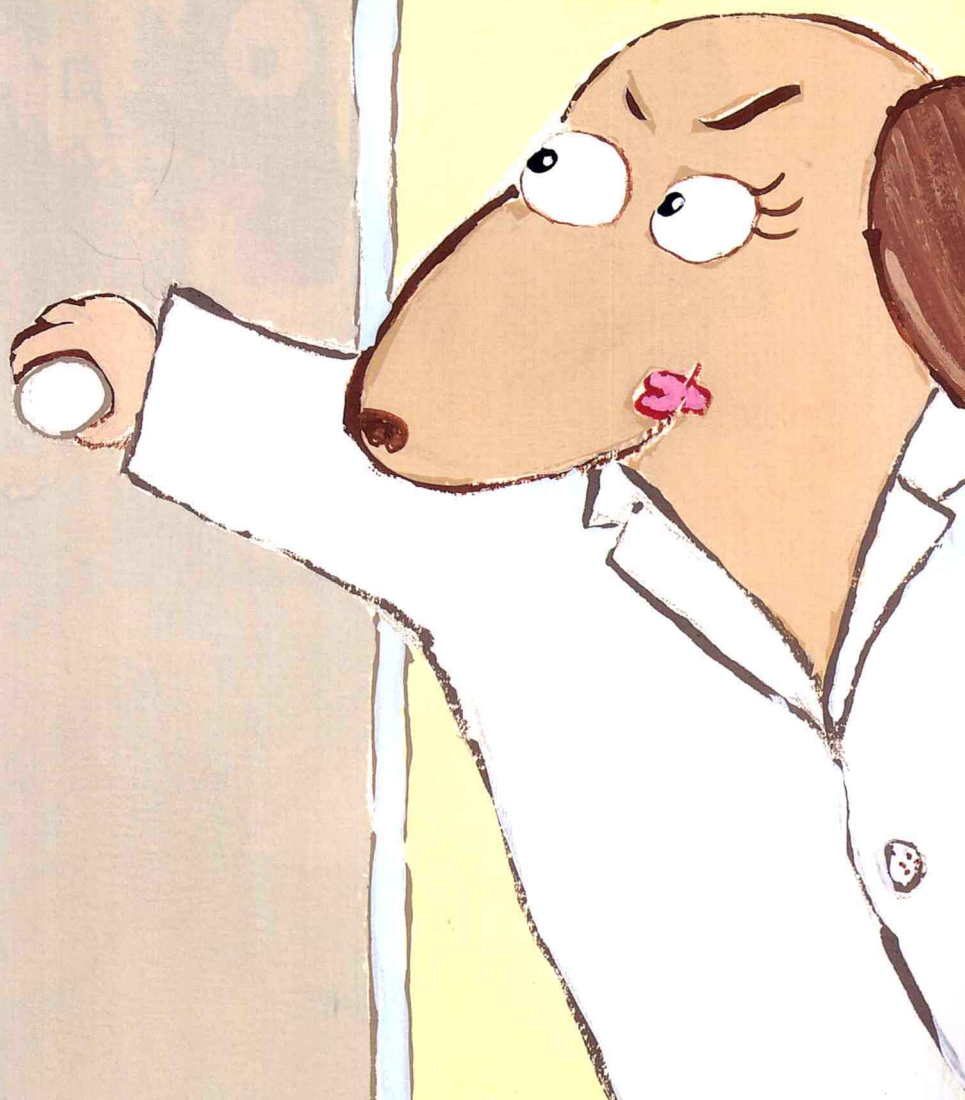
chéng shì yī yuàn lǐ yòu shì fán máng de yì tiān
城市医院里，又是繁忙的一天。

gé lán dá yī shēng zhèng zài bǎ yì xiē zhòng yào xìn xī
格兰达医生正在把一些重要信息
xiě zài guà tú shàng
写在挂图上。

bó xī hù shì zhèng zài ān wèi yí ge chuān zhe hóng wài
柏西护士正在安慰一个穿着红外
tào de xiǎo jiā huǒr tā zhèng yīn wèi zhǎo bu dào zì jǐ de
套的小家伙儿，她正因为找不到自己的
nǚ nai ér kū bí zi ne
奶奶而哭鼻子呢！



zhè shí jiù hù chē lái le 。
这时，救护车来了。





“紧急！紧急！” 企 鹅
jiù hù yuán hǎn dào , dà huī láng zhì xī
救 护 员 喊 道 ， “ 大 灰 狼 窒 息
le zhì xī de dà huī láng lái le !
了 ， 窒 息 的 大 灰 狼 来 了 ！ ”



ràng wǒ gěi tā zuò ge jiǎn chá 。
“让我给他做个检查。”

gé lán dá yī shēng shuō 。
格兰达医生说。

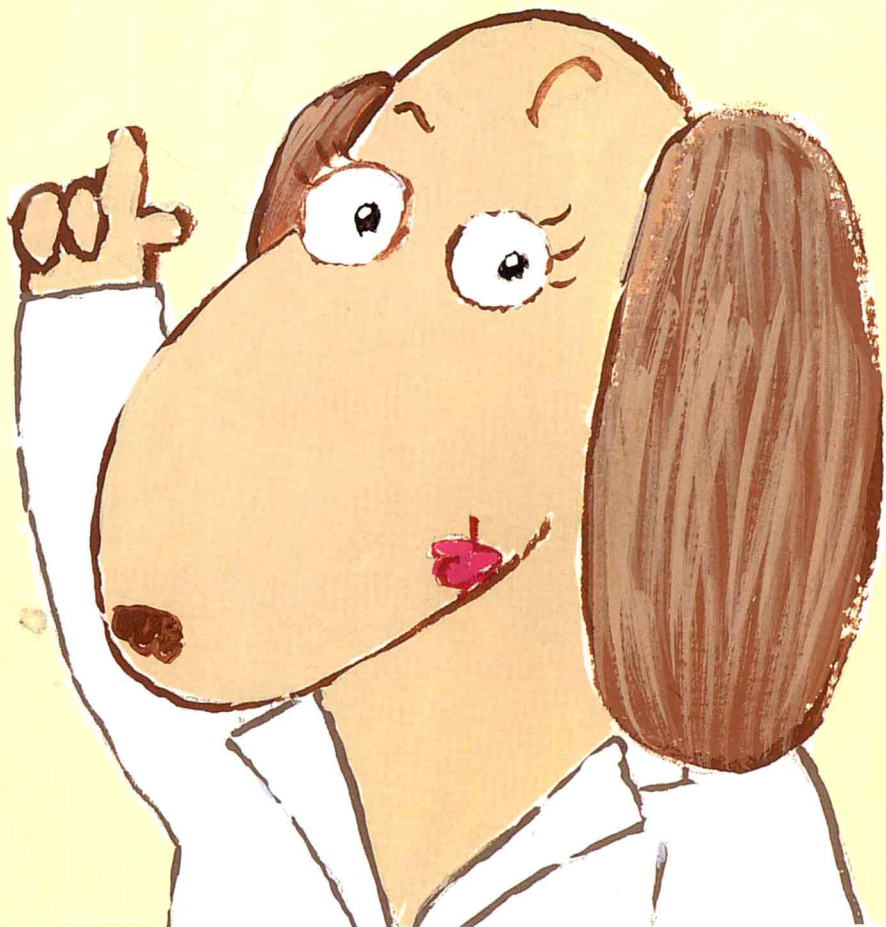


bù chū suǒ liào tā yǒu diǎnr zhì xī yǒu shén
“不出所料——他有点儿窒息。有什

me dōng xi kǎ zài tā de hóu lóng lǐ suǒ yǐ kōng qì méi bàn fǎ
么东西卡在他的喉咙里，所以空气没办法

jìn rù tā de fèi bù wú lùn rú hé wǒ men bì xū bǎ kǎ
进入他的肺部。无论如何，我们必须把卡

zhù de dōng xi qǔ chū lái bó xī wǒ xū yào nǐ de bāng zhù
住的东西取出来。柏西，我需要你的帮助。”

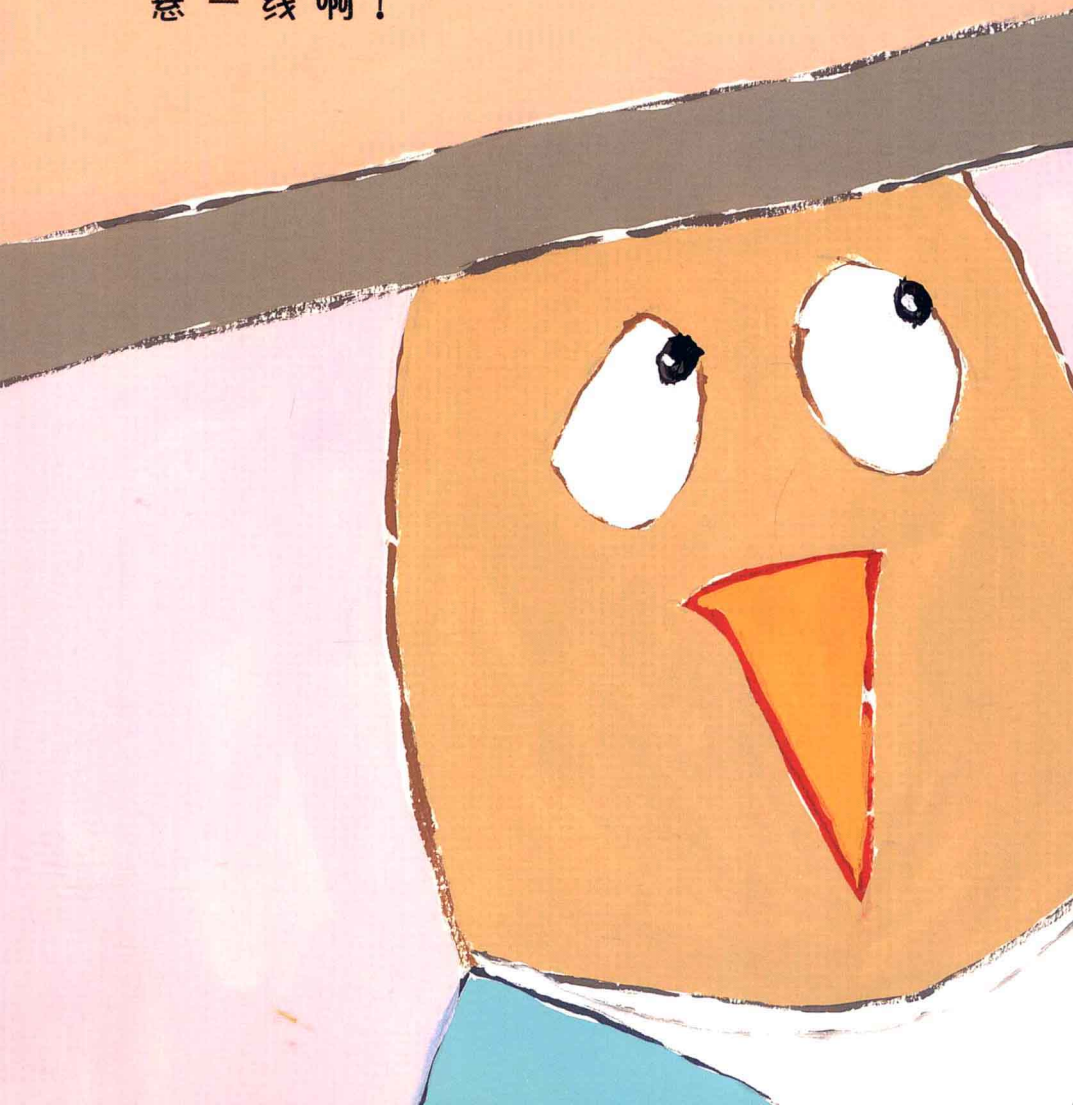


méi cuò tā shì yì zhī dà huī láng
“没错，他是一只大灰狼，”

gé lán dá yī shēng shuō dàn shì tā yě shì
格兰达医生说，“但是，他也是

wǒ men de bìng rén a tā xiàn zài kě shì mìng
我们的病人啊！他现在可是命

xuán yí xiàn a
悬一线啊！”

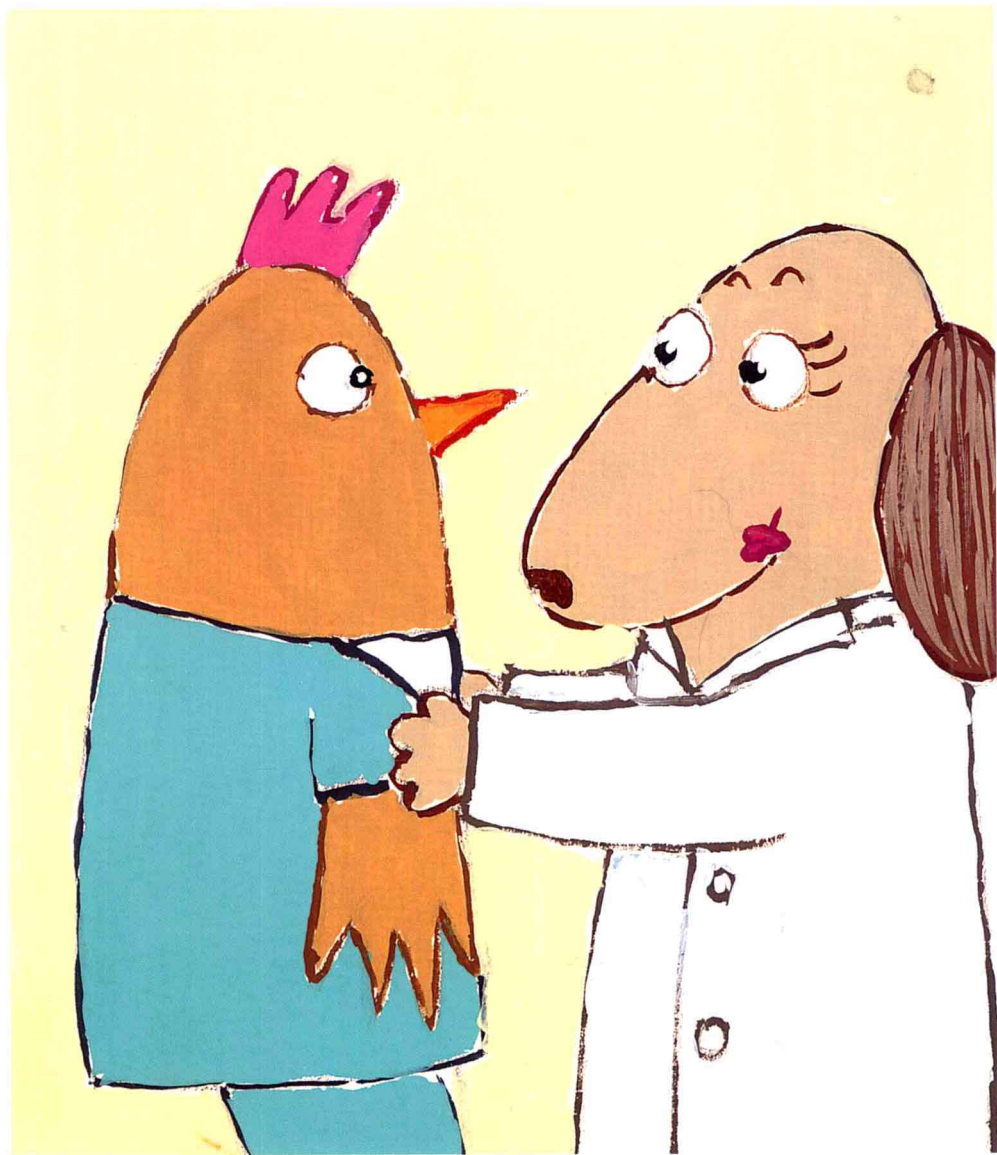




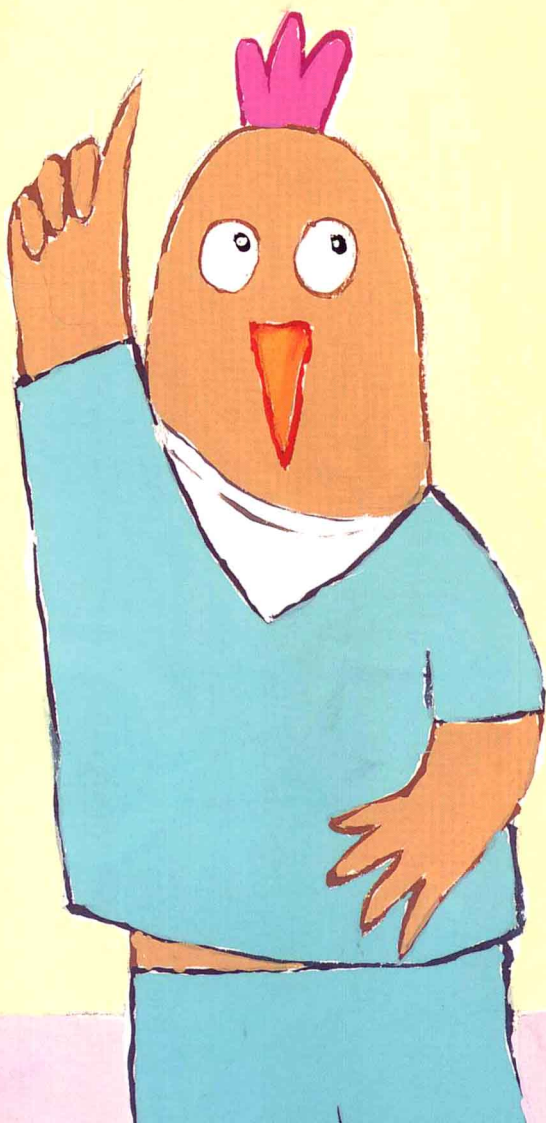
bó xī hù shì nǐ néng kè fú
“柏西护士，你能克服
duì dà huī láng de kǒng jù bāng zhù wǒ jiù
对大灰狼的恐惧，帮助我救
tā yí mìng ma
他一命吗？”

bó xī hù shì zhèn zuò le qǐ lái
柏西护士振作了起来。

gé lán dá yī shēng kuā jiǎng tā shuō hǎo yàng de
格兰达医生夸奖他说：“好样的！”



děng dēng bó xī hù shì dà shēng shuō nà
“等等！”柏西护士大声说，“那
shì shén me shēng yīn cóng nǎ lǐ chuán chū lái de ?
是什么声音？从哪里传出来的？”





shì cóng dà huī láng de dù zi
是从大灰狼的肚子

lǐ miàn chuán chū lái de 。
里面传出来的。